	<p>Globální systém pro mobilní komunikace (GSM) - Harmonizovaná EN pro pohyblivé stanice v pásmech GSM 900 a GSM 1 800 zahrnující základní požadavky článku 3.2 Směrnice R&TTE (1999/5/EC)</p>	<p>ČSN ETSI EN 301 511 V9.0.2 87 2792</p>
---	--	--

Global System for Mobile communications (GSM) - Harmonized EN for mobile stations in the GSM 900 and GSM 1 800 bands covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE directive (1999/5/EC)

Tato norma je českou verzí evropské normy (Telekomunikační řada) ETSI EN 301 511 V9.0.2:2003. Evropská norma (Telekomunikační řada) ETSI EN 301 511 V9.0.2:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard (Telecommunications series) ETSI EN 301 511 V9.0.2:2003. The European Standard (Telecommunications series) ETSI EN 301 511 V9.0.2:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN ETSI EN 301 511 V9.0.2 (87 2792) ze září 2003.

© Český normalizační institut,
2004

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

69541

Termín „harmonizovaná norma“ uvedený v názvu ČSN je českým překladem termínu uvedeného v názvu evropské normy (Telekomunikační řada). V České republice se stane tato ČSN harmonizovanou ve smyslu § 4a zákona č. 22/1997/Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění zákona č. 71/2000 Sb., na základě vyhlášení příslušné evropské normy za harmonizovanou v Úředním Věstníku Evropských společenství. Tuto skutečnost Úřad pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví oznámí ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví s uvedením technického předpisu České republiky, ke kterému se tato norma vztahuje.

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí ETSI EN 301 511 V9.0.2:2003 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN ETSI EN 301 511 V9.0.2 ze září 2003 převzala ETSI EN 301 511 V9.0.2:2003 schválením k přímému používání jako ČSN vyhlášením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

ETSI TS 151 010-1 (V4.9.0) nezavedena

ETSI TS 151 010-2 (V4.6.0) nezavedena

ETSI ETS 300 502:1994 zavedena v ČSN ETS 300 502:1995 (87 2597) Evropský digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2) - Telematické služby podporované veřejnou pozemní pohyblivou sítí (PLMN) v systému GSM (GSM 02.03)

ETSI ETS 300 905:1998 zavedena v ČSN ETS 300 905 ed. 3:1998 (87 2674) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+) - Telematické služby podporované veřejnou pozemní pohyblivou sítí (PLMN) v systému GSM (GSM 02.03 verze 5.3.2)

ETSI TS 100 905 (V6.0.0) nezavedena

ETSI TS 100 905 (V7.0.0) nezavedena

ETSI TS 122 003 (V3.3.0) nezavedena

ETSI TS 122 003 (V4.3.0) nezavedena

ETSI EN 301 113 (V6.3.1) zavedena v ČSN ETSI EN 301 113 V6.3.1 (87 2761) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+) - Všeobecná paketová rádiová služba (GPRS) - Popis služby - Stupeň 1
(GSM 02.60 verze 6.3.1)

ETSI TS 101 113 (V7.5.0) nezavedena

ETSI TS 122 060 (V3.5.0) nezavedena

ETSI TS 122 060 (V4.4.0) nezavedena

ETSI TS 101 349 (V6.13.0) nezavedena

ETSI TS 101 349 (V7.10.0) nezavedena

ETSI TS 101 349 (V8.16.0) nezavedena

ETSI TS 144 060 (V4.8.0) nezavedena

ETSI TS 100 574 (V4.11.0) nezavedena

ETSI TS 100 908 (V5.10.0) nezavedena

ETSI TS 100 908 (V6.10.0) nezavedena

ETSI TS 100 908 (V7.7.0) nezavedena

ETSI TS 100 908 (V8.10.0) nezavedena

ETSI TS 145 002 (V4.5.0) nezavedena

ETSI ETS 300 577 (V4.23.1) zavedena v ČSN ETS 300 577 ed. 15 (87 2576) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2) - Rádiové vysílání a příjem (GSM 05.05 verze 4.23.1)

ETSI TS 100 910 (V5.13.0) nezavedena

Strana 3

ETSI TS 100 910 (V6.8.0) nezavedena

ETSI TS 100 910 (V7.9.0) nezavedena

ETSI TS 100 910 (V8.14.0) nezavedena

ETSI TS 145 005 (V4.9.0) nezavedena

ETSI EN 301 489 (všechny části) zavedena v ČSN ETSI EN 301 489 (87 5101) Elektromagnetická kompatibilita a rádiové spektrum (ERM) - Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb

POZNÁMKA Pokud jsou v originálu normy citovány nezaváděné dokumenty ETR, TBR, ES, EG, TS, TR a GSM, jsou dostupné v Českém normalizačním institutu, oddělení informací, Praha 1, Biskupský dvůr 5.

Citované předpisy

Směrnice (Evropského parlamentu a Rady) 1999/5/EC (EU) z 9. března 1999, o rádiových a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 426/2000 Sb., kterým se stanoví *technické požadavky na rádiová a na telekomunikační koncová zařízení* v platném znění.

Směrnice (Rady) 89/336/EEC (EU) z 3. května 1989, o sblížení právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 169/1997 Sb., kterým se stanoví *technické požadavky na výrobky z hlediska elektromagnetické kompatibility*, ve znění nařízení vlády č. 282/2000 Sb. v platném znění.

Směrnice (Rady) 73/23/EEC (EU) z 19. února 1973, o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektrických zařízení určených pro užívání v určitých mezích napětí. V České republice je

tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 168/1997 Sb., kterým se stanoví *technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí*, ve znění nařízení vlády č. 281/2000 Sb. v platném znění.

Směrnice (Evropského parlamentu a Rady) 98/34/EC (EU) z 22. června 1998, *stanovující postup pro poskytování informací v oblasti technických norem a předpisů*. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 339/2002 Sb. *o postupech při poskytování informací v oblasti technických předpisů, technických dokumentů a technických norem* v platném znění.

Další informace

Tato norma ucházející se o status harmonizované evropské normy (Telekomunikační řada) byla vydána technickou komisí „Skupina pro mobilní komunikace“ (MSG) Evropského ústavu pro telekomunikační normy (ETSI) v březnu 2003.

Upozornění na národní přílohu

Do této normy byla doplněna národní příloha NA (informativní), která obsahuje seznam anglických termínů a jejich českých ekvivalentů použitých v této normě.

Vypracování normy

Zpracovatel: TENOR, IČO 64924327, Lucie Krausová

Technická normalizační komise: TNK 96 Telekomunikace

Pracovník Českého normalizačního institutu: Petr Novák

Strana 4

Prázdná strana

Strana 5

ETSI EN 301 511V9.0.2(2003-03)

Norma ucházející se o status harmonizované evropské normy (Telekomunikační řada)

Globální systém pro mobilní komunikace (GSM);
Harmonizovaná EN pro pohyblivé stanice
v pásmech GSM 900 a GSM 1 800 zahrnující
základní požadavky článku 3.2
Směrnice R&TTE (1999/5/EC)

Global System for Mobile communications (GSM);
Harmonized EN for mobile stations
in the GSM 900 and GSM 1 800 bands
covering essential requirements
under article 3.2 of the R&TTE directive (1999/5/EC)



Evropský ústav pro telekomunikační normy
European Telecommunications Standards Institute

Strana 6

Reference
REN/MSG-GSM 1311Q7R1

Klíčová slova
GSM

ETSI

650 Route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex - FRANCIE

Tel.: +33 4 92 94 42 00 Fax: +33 4 93 65 47 16

Siret N° 348 623 562 00017 - NAF 742 C
Nezisková asociace registrovaná
u podprefektury de Grasse (06) N° 7803/88

Důležitá poznámka

Jednotlivé kopie této normy mohou být staženy z:

<http://www.etsi.org>

Tato norma může být dostupná ve více než jedné elektronické verzi nebo tištěné formě. V případě existujícího nebo znatelného rozdílu v obsahu těchto verzí je referenční verzí Přenosný Formát Dokumentu (*Portable Document Format*) (PDF). V případě sporu je referenčním výtiskem výtisk verze ve formátu PDF, uchovávané na stanovené síťové jednotce v sekretariátu ETSI, provedený na tiskárnách ETSI.

Uživatelé této normy by si měli být vědomi, že norma může podléhat revizi nebo změně statusu.

Informace o stávajícím statusu této normy a jiných norem ETSI jsou dostupné na <http://portal.etsi.org/tb/status/status.asp>

Naleznete-li v této normě chyby, zašlete své připomínky na: editor@etsi.org

Oznámení copyrightu

Bez písemného svolení nesmí být žádná část reprodukována. Copyright i výše uvedené omezení se rozšiřuje i na reprodukování na všech médiích.

© Evropský ústav pro telekomunikační normy 2003.
Všechna práva vyhrazena.

DECT™, **PLUGTESTS™** a **UMTS™** jsou ochranné známky ETSI zaregistrované ve prospěch svých členů.
TIPHON™ a **TIPHON logo** jsou ochranné známky, jejichž registrování ETSI ve prospěch svých členů probíhá.
3GPP™ je ochranná známka ETSI zaregistrovaná ve prospěch svých členů a organizačních partnerů 3GPP.

Autorská
práva

.....
..... 9

Předmluva

.....
..... 9

Úvod

.....
..... 10

1 Rozsah
platnosti

.....
..... 12

2 Normativní
odkazy

.....
..... 12

3 Definice a
zkratky

.....
..... 16

3.1

Definice

.....
..... 16

3.2

Zkratky

.....
..... 16

4 Specifikace technických
požadavků

..... 16

4.1 Profil
prostředí

.....
..... 16

4.2 Požadavky na

shodu
.....	16
4.2.1 Vysílač - Chyba kmitočtu a chyba fáze.....	16
4.2.2 Vysílač - Chyba kmitočtu při vícecestných podmínkách a podmínkách interference.....	16
4.2.3 Vysílač - Chyba kmitočtu a chyba fáze ve víceintervalové sestavě HSCSD.....	16
4.2.4 Chyba kmitočtu a chyba fáze ve víceintervalové sestavě GPRS.....	16
4.2.5 Výstupní výkon vysílače a časování skupiny impulzů.....	16
4.2.6 Vysílač - Výstupní spektrum RF.....	16
4.2.7 Výstupní výkon vysílače a časování skupiny impulzů ve víceintervalové sestavě HSCSD.....	16
4.2.8 Vysílač - Výstupní spektrum RF ve víceintervalové sestavě HSCSD.....	16
4.2.9 Vysílač - Výstupní spektrum RF pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM.....	16
4.2.10 Výstupní výkon vysílače ve víceintervalové sestavě GPRS.....	17
4.2.11 Výstupní spektrum RF ve víceintervalové sestavě GPRS.....	17
4.2.12 Rušivé emise měřené přímým připojením - MS přidělila kanál.....	17
4.2.13 Rušivé emise měřené přímým připojením - MS v klidovém režimu.....	17
4.2.14 Rušivé emise měřené přímým připojením pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM - MS přidělila kanál
.....	17
4.2.15 Rušivé emise měřené přímým připojením pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM - MS	

v klidovém režimu
.....	17
4.2.16 Vyzařované rušivé emise - MS přidělila kanál.....	17
4.2.17 Vyzařované rušivé emise - MS v klidovém režimu.....	17
4.2.18 Vyzařované rušivé emise pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM - MS přidělila kanál.....	17
4.2.19 Vyzařované rušivé emise pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM - MS v klidovém režimu.....	17
4.2.20 Blokování přijímače a rušivé odezvy - hovorové kanály.....	17
4.2.21 Blokování přijímače a rušivé odezvy - hovorové kanály pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM.....	17
4.2.22 Chyba kmitočtu a přesnost modulace v sestavě EGPRS.....	17
4.2.23 Chyba kmitočtu při vícecestných podmínkách a podmínkách interference v sestavě EGPRS.....	17
4.2.24 Výstupní výkon vysílače EGPRS 17
4.2.25 Výstupní spektrum RF v sestavě EGPRS.....	17
4.2.26 Blokování přijímače a rušivé odezvy v sestavě EGPRS.....	17
5 Zkoušení shody s technickými požadavky.....	18
5.1 Podmínky prostředí pro zkoušení 18
5.2 Základní soubory rádiových zkoušek.....	18

5.2.1	Vysílač - Chyba kmitočtu a chyba fáze.....	18
5.2.2	Vysílač - Chyba kmitočtu při vícecestných podmínkách a podmínkách interference.....	18
5.2.3	Vysílač - Chyba kmitočtu a chyba fáze ve víceintervalové sestavě HSCSD.....	18
5.2.4	Chyba kmitočtu a chyba fáze ve víceintervalové sestavě GPRS.....	18
5.2.5	Výstupní výkon vysílače a časování skupiny impulzů.....	18
5.2.6	Vysílač - Výstupní spektrum RF.....	18
5.2.7	Výstupní výkon vysílače a časování skupiny impulzů ve víceintervalové sestavě HSCSD.....	18
5.2.8	Vysílač - Výstupní spektrum RF ve víceintervalové sestavě HSCSD.....	18
5.2.9	Vysílač - Výstupní spektrum RF pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM.....	18
5.2.10	Výstupní výkon vysílače ve víceintervalové sestavě GPRS.....	18
5.2.11	Výstupní spektrum ve víceintervalové sestavě GPRS.....	18
5.2.12	Rušivé emise měřené přímým připojením - MS přidělila kanál.....	18
5.2.13	Rušivé emise měřené přímým připojením - MS v klidovém režimu.....	18
5.2.14	Rušivé emise měřené přímým připojením pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM - MS přidělila kanál	18
5.2.15	Rušivé emise měřené přímým připojením pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM - MS v klidovém režimu	

.....	19
5.2.16 Vyzařované rušivé emise - MS přidělila kanál.....	19
5.2.17 Vyzařované rušivé emise - MS v klidovém režimu.....	19
5.2.18 Vyzařované rušivé emise pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM - MS přidělila kanál.....	19
5.2.19 Vyzařované rušivé emise pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM - MS v klidovém režimu.....	19
5.2.20 Blokování přijímače a rušivé odezvy - hovorové kanály.....	19
5.2.21 Blokování přijímače a rušivé odezvy - hovorové kanály pro MS podporující kmitočtové pásmo R-GSM.....	19
5.2.22 Chyba kmitočtu a přesnost modulace v sestavě EGPRS.....	19
5.2.23 Chyba kmitočtu při vícecestných podmínkách a podmínkách interference v sestavě EGPRS.....	19
5.2.24 Výstupní výkon vysílače EGPRS.....	19
5.2.25 Výstupní spektrum RF v sestavě EGPRS.....	19
5.2.26 Blokování přijímače a rušivé odezvy v sestavě EGPRS.....	19
Příloha A (normativní) Tabulka požadavků EN (EN-RT).....	20
A.1 Typy pohyblivých stanic.....	22
A.2 Doplnkové informace.....	22
Příloha B (informativní) Názvy EN v oficiálních jazycích.....	23

Příloha C (informativní) Průběh změn

.....
24

Přehled dokumentů

.....
..... 25

Strana 9

Autorská práva

Vůči ETSI mohou být nárokována podstatná, nebo potenciálně podstatná autorská práva (IPR) k tomuto dokumentu. Informace, týkající se těchto podstatných autorských práv, pokud existují, jsou veřejně dostupné **členům i nečlenům ETSI** a lze je nalézt v SR 000 314: „*Autorská práva; podstatná, nebo potenciálně podstatná autorská práva notifikovaná ETSI vzhledem k normám ETSI*“, která je dostupná v sekretariátu ETSI. Poslední aktualizace jsou dostupné na síťovém serveru ETSI (<http://webapp.etsi.org/IPR/home.asp>).

Všechny dostupné publikované dokumenty ETSI musí obsahovat informaci upozorňující uživatele na výše uvedené sdělení.

Předmluva

Tato norma ucházející se o status harmonizované evropské normy (Telekomunikační řada) byla vypracována skupinou pro mobilní komunikace (MSG) ETSI.

Tato norma byla vypracována ETSI v odezvě na mandát od Evropské komise vydaný podle Směrnice Rady 98/34/EC [33] (včetně změn), stanovující postup pro poskytování informací v oblasti technických norem a předpisů.

Tato norma je určena k tomu, aby se stala harmonizovanou normou, na niž bude publikován odkaz v Úředním věstníku Evropských společenství odkazující na Směrnici 1999/5/EC [1] Evropského parlamentu a Rady z 9. března 1999 o rádiových a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody („Směrnice R&TTE“).

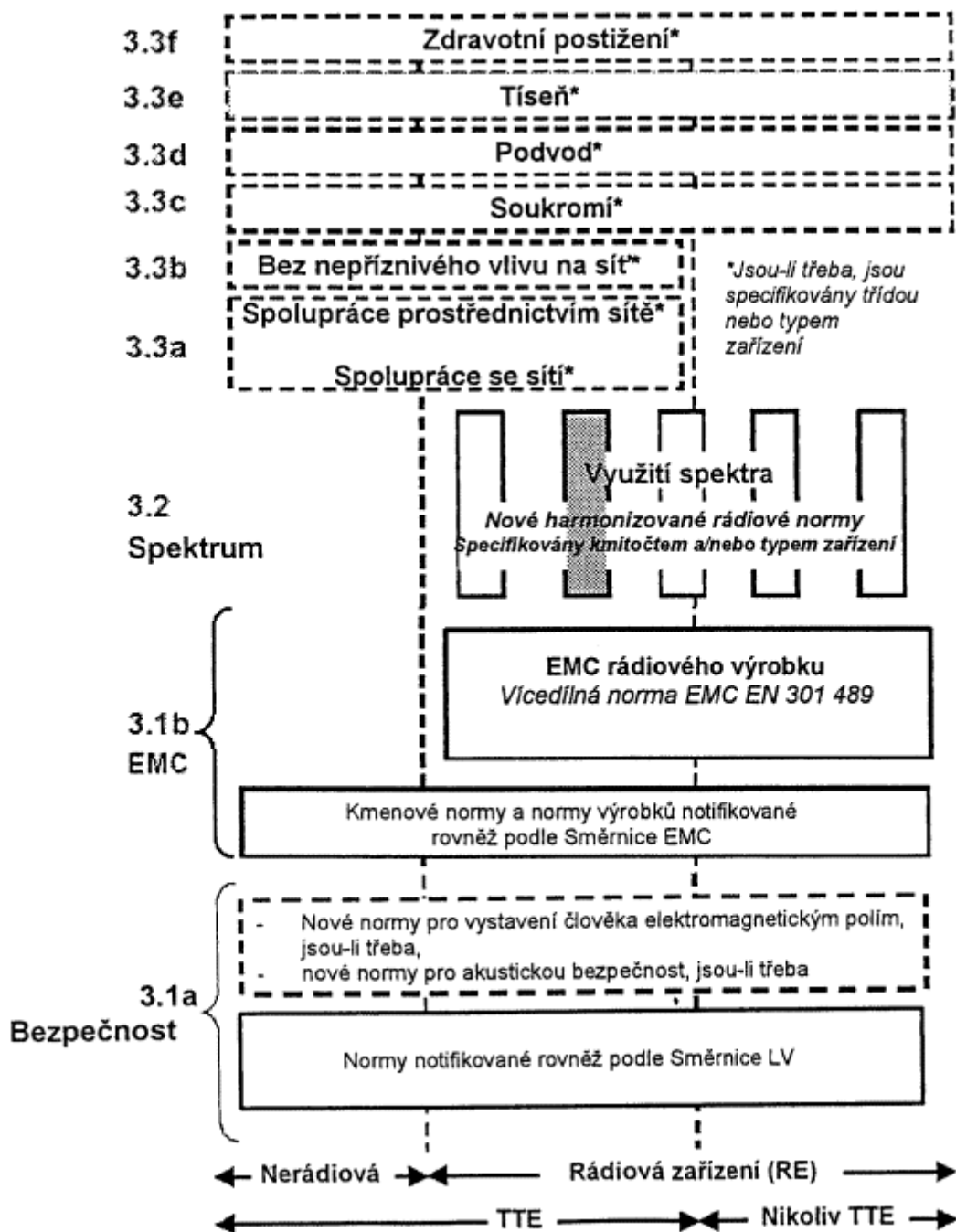
Technické specifikace vztahující se ke Směrnici 1999/5/EC [1] jsou uvedeny v příloze A.

Data zavádění na národní úrovni	
Datum převzetí této EN:	14. březen 2003
Nejzazší datum pro oznámení existence této EN (doa):	30. červen 2003
Nejzazší datum vydání nové národní normy nebo oznámení o schválení k přímému používání této EN (dop/e):	31. prosinec 2003
Datum zrušení všech národních norem, které jsou v rozporu (dow):	30. červen 2004

Strana 10

Úvod

Tato norma je částí souboru norem navržených se záměrem stanovit modulární strukturu zahrnující všechna rádiová a telekomunikační koncová zařízení podle Směrnice R&TTE [1]. Každá norma je modulem v této struktuře. Modulární struktura je znázorněna na obrázku 1.



Obrázek 1 - Modulární struktura různých norem používaných podle Směrnice R&TTE [1]

Levý okraj obrázku 1 uvádí různé dílčí články článku 3 Směrnice R&TTE [1].

Pro článek 3.3 jsou uvedeny různé vodorovné rámečky. Vytečkované obrysy znamenají, že v době vydání této normy musí Komise ještě přijmout základní požadavky v těchto oblastech. Pokud se takovéto základní požadavky přijmou a pokud budou použitelné, pak odůvodní jednotlivé normy,

jejichž rozsah platnosti bude pravděpodobně specifikován funkcí nebo typem rozhraní.

Strana 11

Svislé rámečky uvádějí normy podle článku 3.2 pro využívání rádiového spektra. Rozsahy platnosti těchto norem jsou specifikovány buď kmitočtem (obvykle v případě, kdy jsou harmonizována kmitočtová pásma) nebo typem rádiového zařízení.

Pro článek 3.1b uvádí obrázek EN 301 489 [32], vícedílnou normu pro EMC rádiových výrobků, používanou podle Směrnice EMC [30].

Pro článek 3.1a uvádí obrázek existující normy bezpečnosti v současné době používané podle Směrnice LV [31] a nové normy pokrývající vystavení člověka elektromagnetickým polím. Mohou se rovněž požadovat nové normy pokrývající akustickou bezpečnost.

Na spodní části obrázku je znázorněn vztah norem k rádiovým a telekomunikačním koncovým zařízením. Konkrétní zařízení může být rádiovým zařízením, telekomunikačním koncovým zařízením, nebo obojím. Norma pro rádiové spektrum bude platit, pokud se jedná o rádiové zařízení. Norma podle článku 3.3 bude platit také, ale jen tehdy, pokud Komise přijala příslušné základní požadavky podle Směrnice R&TTE [1] a pokud je předmětné zařízení pokryto rozsahem platnosti odpovídající normy. V závislosti na povaze zařízení mohou být tedy základní požadavky podle Směrnice R&TTE [1] pokryty řadou norem.

Zásada modularity byla přijata proto, že:

- minimalizuje počet potřebných norem. Protože zařízení může ve skutečnosti mít více rozhraní a funkcí, není možné vypracovat samostatnou normu pro každou možnou kombinaci funkcí, která se může v zařízení vyskytnout;
- poskytuje prostor pro doplnění norem:
 - podle článku 3.2, pokud se dohodnou nová kmitočtová pásma; nebo
 - podle článku 3.3, pokud Komise přijme nutná rozhodnutí, aniž by se vyžadovala změna norem, které jsou již vydány;
- objasňuje, zjednodušuje a podporuje používání harmonizovaných norem jako důležitého prostředku posuzování shody.

Strana 12

1 Rozsah platnosti

Tato norma platí pro následující radiotelekomunikační koncová zařízení typu:

- pohyblivé stanice GSM.

Tento typ rádiového zařízení je určen pro provoz v digitálním buňkovém telekomunikačním systému v kmitočtových pásmech GSM 900 a/nebo GSM 1 800, jak je uvedeno v tabulce 1.

Tabulka 1 - Kmitočtová pásma pro systém pohyblivých stanic GSM 900 a GSM 1800

Typ	Tx	Rx
P-GSM 900	890 MHz až 915 MHz	935 MHz až 960 MHz
GSM 1 800	1 710 MHz až 1 785 MHz	1 805 MHz až 1 880 MHz
E-GSM 900	880 MHz až 915 MHz	925 MHz až 960 MHz
R-GSM 900	876 MHz až 915 MHz	921 MHz až 960 MHz

s odstupem kanálů 200 kHz, používající modulaci s konstantní obálkou a přenosové provozní kanály podle principu mnohonásobného přístupu s časovým dělením (TDMA).

Tato EN je určena k pokrytí ustanovení článku 3.2 Směrnice 1999/5/EC [1] (Směrnice R&TTE), který stanoví že „...rádiová zařízení musí být konstruována tak, aby efektivně využívala spektrum přidělené zemským/kosmickým radiokomunikacím a technické prostředky umístěné na oběžné dráze, aby se zabránilo škodlivé interferenci“.

Tato EN zahrnuje všeobecné požadavky přístupu pro koncová zařízení Fáze 2 a vydání 1996, 1997, 1998, 1999 a Rel-4. Všeobecné požadavky přístupu, vztahující se na koncová zařízení, platí pouze pro jedno vydání. Tato EN nezahrnuje pohyblivé GPRS Třídy A a pouze pohyblivé GPRS a ECSD.

Pro každý účel zkoušky a jeho příslušný požadavek na shodu se uvádí odkaz na zkušební metodu v TS 151 010-1 [2]. Na rádiovém rozhraní platí požadavky, které mohou být v případě nutnosti stimulovány k provedení zkoušek pomocí dalších zařízení.

Nejistota měření se popisuje v TS 151 010-1 [2].

Navíc k této EN mohou pro zařízení v rozsahu platnosti této normy platit jiné EN, které specifikují technické požadavky v souvislosti se základními požadavky podle jiných částí článku 3 Směrnice R&TTE [1].

POZNÁMKA 1 Seznam těchto EN je obsažen na internetové adrese <http://www.newapproach.org>.

TS 151 010-1 [2] stanoví zkušební sestavu shody pro GSM. Ověření požadavků shody v této normě je založeno na zkouškách popsaných v tomto odkazu. Soubor požadavků v TS 151 010-1 [2] a soubor požadavků v této normě nemusí být identický.

Některé požadavky platí pouze na specifické typy pohyblivých stanic (např. datové zkoušky platí pouze na pohyblivé stanice s datovými prostředky, zkoušky platící pouze na GSM 900 nebo pouze na GSM 1 800, nebo oboje). Tato norma uvádí specifické zkoušky, které je třeba vykonat pro každý typ pohyblivé stanice.

Aktivní příslušenství je pokryto touto normou, pokud mění konečnou funkčnost v ohledu, který ovlivňuje shodu se základními požadavky.

POZNÁMKA 2 Předmětem této normy jsou pouze aktivní přístroje. Příslušenství se může zkoušet se specifickými koncovými zařízeními a může se schválit pro použití pouze s těmito koncovými zařízeními, nebo může být případně schváleno pro použití se širším rozsahem koncových zařízení, v závislosti na povaze a účincích tohoto příslušenství.

2 Normativní odkazy

Následující dokumenty obsahují ustanovení, která formou odkazů v tomto textu tvoří ustanovení této normy.

- Odkazy jsou buď datované (identifikované datem vydání, číslem vydání, číslem verze atd.), nebo nedatované.
- Pro datovaný odkaz neplatí následné revize.

Strana 13

- Pro nedatovaný odkaz platí poslední verze.
- Pro toto 4. vydání normy jsou odkazy na dokumenty GSM s číslováním typu „aa.bb“ - například GSM 02.03 - pro:

Fáze 2 (verze 4.x.y)

Fáze 2+ vydání 96 (verze 5.x.y)

Fáze 2+ vydání 97 (verze 6.x.y)

Fáze 2+ vydání 98 (verze 7.x.y)

Fáze 2+ vydání 99 (verze 8.x.y)

- Odkazy na dokumenty GSM s číslováním typu “aa.bbb” - například GSM 22.003 - pro:

Fáze 2+ vydání 99 (verze 3.x.y)

Fáze 2+ vydání 4 (verze 4.x.y)

V určitých oblastech veřejně nedostupné citované dokumenty lze nalézt na <http://docbox.etsi.org/Reference>.

- [1] Směrnice 1999/5/EC Evropského parlamentu a Rady z 9. března 1999 o rádiových a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody (Směrnice R&TTE)
(Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity (R&TTE Directive))
- [2] ETSI TS 151 010-1 (V4.9.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+); Specifikace shody pohyblivé stanice (MS); Část 1: Specifikace shody (3GPP TS 51.010-1 verze 4.9.0, vydání 4)
(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); Mobile station (MS) conformance specification; Part 1: Conformance specification (3GPP TS 51.010-1 version 4.9.0 Release 4))

- [3] ETSI TS 151 010-2 (V4.6.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2); Specifikace shody pohyblivé stanice (MS); Část 2: Specifikace proformy prohlášení o shodě implementace protokolu (PICS) (3GPP TS 51.010-2 verze 4.6.0 vydání 4) (*Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); Mobile station (MS) conformance specification; Part 2: Protocol Implementation Conformance Statement (PICS) proforma specification (3GPP TS 51.010-2 version 4.6.0 Release 4)*)
- [4] ETSI ETS 300 502:1994 Evropský digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2) - Telematické služby podporované veřejnou pozemní pohyblivou sítí (PLMN) v systému GSM (GSM 02.03) (*European digital cellular telecommunications system (Phase 2); Teleservices supported by a GSM Public Land Mobile Network (PLMN) (GSM 02.03)*)
- [5] ETSI ETS 300 905:1998 Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+) (GSM) - Telematické služby podporované veřejnou pozemní pohyblivou sítí (PLMN) v systému GSM (GSM 02.03 verze 5.3.2) (*Digital cellular telecommunications system (Phase 2+) (GSM); Teleservices supported by a GSM Public Land Mobile Network (PLMN) (GSM 02.03 version 5.3.2)*)
- [6] ETSI TS 100 905 (V6.0.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+) (GSM); Telematické služby podporované veřejnou pozemní pohyblivou sítí (PLMN) v systému GSM (GSM 02.03 verze 6.0.0 vydání 1997) (*Digital cellular telecommunications system (Phase 2+) (GSM); Teleservices supported by a GSM Public Land Mobile Network (PLMN) (GSM 02.03 version 6.0.0 Release 1997)*)
- [7] ETSI TS 100 905 (V7.0.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+) (GSM); Telematické služby podporované veřejnou pozemní pohyblivou sítí (PLMN) v systému GSM (GSM 02.03 verze 7.0.0 vydání 1998) (*Digital cellular telecommunications system (Phase 2+) (GSM); Teleservices supported by a GSM Public Land Mobile Network (PLMN) (GSM 02.03 version 7.0.0 Release 1998)*)
- [8] ETSI TS 122 003 (V3.3.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+) (GSM); Univerzální pohyblivý telekomunikační systém (UMTS); Okruh telematických služeb podporovaných veřejnou pozemní pohyblivou sítí (PLMN) (3GPP TS 22.003 verze 3.3.0 vydání 1999) (*Digital cellular telecommunications system (Phase 2+) (GSM); Universal Mobile Telecommunications System (UMTS); Circuit Teleservices supported by a Public Land Mobile Network (PLMN) (3GPP TS 22.003 version 3.3.0 Release 1999)*)

- [9] ETSI TS 122 003 (V4.3.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+) (GSM); Univerzální pohyblivý telekomunikační systém (UMTS); Okruh telematických služeb podporovaných veřejnou pozemní pohyblivou sítí (PLMN) (3GPP TS 22.003 verze 4.3.0 vydání 4) (*Digital cellular telecommunications system (Phase 2+) (GSM); Universal Mobile Telecommunications System (UMTS); Circuit Teleservices supported by a Public Land Mobile Network (PLMN) (3GPP TS 22.003 version 4.3.0 Release 4)*)
- [10] ETSI EN 301 113 (V6.3.1) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+) (GSM) - Všeobecná paketová rádiová služba (GPRS) - Popis služby - Stupeň 1 (GSM 02.60 verze

- 6.3.1 vydání 1997)
(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+) (GSM); General Packet Radio Service (GPRS); Service description; Stage 1 (GSM 02.60 version 6.3.1 Release 1997))
- [11] ETSI TS 101 113 (V7.5.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+) (GSM); Všeobecná paketová rádiová služba (GPRS); Popis služby; Stupeň 1 (GSM 02.60 verze 7.5.0 vydání 1998)
(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+) (GSM); General Packet Radio Service (GPRS); Service description; Stage 1 (GSM 02.60 version 7.5.0 Release 1998))
- [12] ETSI TS 122 060 (V3.5.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+) (GSM); Univerzální pohyblivý telekomunikační systém (UMTS); Všeobecná paketová rádiová služba (GPRS); Popis služby; Stupeň 1 (3GPP TS 22.060 verze 3.5.0 vydání 1999)
(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+) (GSM); Universal Mobile Telecommunications System (UMTS); General Packet Radio Service (GPRS); Service description; Stage 1 (3GPP TS 22.060 version 3.5.0 Release 1999))
- [13] ETSI TS 122 060 (V4.4.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+); Univerzální pohyblivý telekomunikační systém (UMTS); Všeobecná paketová rádiová služba (GPRS); Popis služby; Stupeň 1 (3GPP TS 22.060 verze 4.4.0 vydání 4)
(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); Universal Mobile Telecommunications System (UMTS); General Packet Radio Service (GPRS); Service description; Stage 1 (3GPP TS 22.060 version 4.4.0 Release 4))
- [14] ETSI TS 101 349 (V6.13.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+); Všeobecná paketová rádiová služba (GPRS); Rozhraní pohyblivá stanice (MS) - systém základnové stanice (BSS); Protokol řízení rádiového spoje a řízení přístupu k médiu (RLC/MAC) (3GPP TS 04.60 verze 6.13.0 vydání 1997)
(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); General Packet Radio Service (GPRS); Mobile Station (MS) - Base Station System (BSS) interface; Radio Link Control/Medium Access Control (RLC/MAC) protocol (3GPP TS 04.60 version 6.13.0 Release 1997))
- [15] ETSI TS 101 349 (V7.10.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+); Všeobecná paketová rádiová služba (GPRS); Rozhraní pohyblivá stanice (MS) - systém základnové stanice (BSS); Protokol řízení rádiového spoje a řízení přístupu k médiu (RLC/MAC) (3GPP TS 04.60 verze 7.10.0 vydání 1998)
(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); General Packet Radio Service (GPRS); Mobile Station (MS) - Base Station System (BSS) interface; Radio Link Control/Medium Access Control (RLC/MAC) protocol (3GPP TS 04.60 version 7.10.0 Release 1998))
- [16] ETSI TS 101 349 (V8.16.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+); Všeobecná paketová rádiová služba (GPRS); Rozhraní pohyblivá stanice (MS) - systém základnové stanice (BSS); Protokol řízení rádiového spoje a řízení přístupu k médiu (RLC/MAC) (3GPP TS 04.60 verze 8.16.0 vydání 1999)
(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); General Packet Radio Service (GPRS); Mobile Station (MS) - Base Station System (BSS) interface; Radio Link Control/Medium Access Control (RLC/MAC) protocol (3GPP TS 04.60 version 8.16.0 Release 1999))
- [17] ETSI TS 144 060 (V4.8.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+); Všeobecná paketová rádiová služba (GPRS); Rozhraní pohyblivá stanice (MS) - systém základnové stanice (BSS); Protokol řízení rádiového spoje a řízení přístupu k médiu (RLC/MAC) (3GPP TS 44.060 verze 4.8.0 vydání 4)

(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); General Packet Radio Service (GPRS); Mobile Station (MS) - Base Station System (BSS) interface; Radio Link Control/Medium Access Control (RLC/MAC) protocol (3GPP TS 44.060 version 4.8.0 Release 4))

- [18] ETSI TS 100 574 (V4.11.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2); Multiplexování a vícenásobný přístup na rádiové cestě (3GPP TS 05.02 verze 4.11.0 GSM Fáze 2)
(Digital cellular telecommunications system (Phase 2); Multiplexing and Multiple Access on the Radio Path (3GPP TS 05.02 version 4.11.0 GSM Phase 2))
- [19] ETSI TS 100 908 (V5.10.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+); Multiplexování a vícenásobný přístup na rádiové cestě (3GPP TS 05.02 verze 5.10.0 vydání 1996)
(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); Multiplexing and multiple access on the radio path (3GPP TS 05.02 version 5.10.0 Release 1996))

Strana 15

- [20] ETSI TS 100 908 (V6.10.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+); Multiplexování a vícenásobný přístup na rádiové cestě (3GPP TS 05.02 verze 6.10.0 vydání 1997)
(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); Multiplexing and multiple access on the radio path (3GPP TS 05.02 version 6.10.0 Release 1997))
- [21] ETSI TS 100 908 (V7.7.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+); Multiplexování a vícenásobný přístup na rádiové cestě (3GPP TS 05.02 verze 7.7.0 vydání 1998)
(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); Multiplexing and multiple access on the radio path (3GPP TS 05.02 version 7.7.0 Release 1998))
- [22] ETSI TS 100 908 (V8.10.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+); Multiplexování a vícenásobný přístup na rádiové cestě (3GPP TS 05.02 verze 8.10.0 vydání 1999)
(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); Multiplexing and multiple access on the radio path (3GPP TS 05.02 version 8.10.0 Release 1999))
- [23] ETSI TS 145 002 (V4.5.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+); Multiplexování a vícenásobný přístup na rádiové cestě (3GPP TS 45.002 verze 4.5.0 vydání 4)
(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); Multiplexing and multiple access on the radio path (3GPP TS 45.002 version 4.5.0 Release 4))
- [24] ETSI ETS 300 577 (V4.23.1) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2) (GSM) - Rádiové vysílání a příjem (GSM 05.05 verze 4.23.1)
(Digital cellular telecommunications system (Phase 2) (GSM); Radio transmission and reception (GSM 05.05 version 4.23.1))
- [25] ETSI TS 100 910 (V5.13.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+) (GSM); Rádiové vysílání a příjem (3GPP TS 05.05 verze 5.13.0 vydání 1996)
(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+) (GSM); Radio transmission and reception (3GPP TS 05.05 version 5.13.0 Release 1996))
- [26] ETSI TS 100 910 (V6.8.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+); Rádiové vysílání a příjem (3GPP TS 05.05 verze 6.8.0 vydání 1997)

(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); Radio Transmission and Reception (3GPP TS 05.05 version 6.8.0 Release 1997))

- [27] ETSI TS 100 910 (V7.9.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+); Rádiové vysílání a příjem (3GPP TS 05.05 verze 7.9.0 vydání 1998)
(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); Radio Transmission and Reception (3GPP TS 05.05 version 7.9.0 Release 1998))
- [28] ETSI TS 100 910 (V8.14.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+); Rádiové vysílání a příjem (3GPP TS 05.05 verze 8.14.0 vydání 1999)
(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); Radio Transmission and Reception (3GPP TS 05.05 version 8.14.0 Release 1999))
- [29] ETSI TS 145 005 (V4.9.0) Digitální buňkový telekomunikační systém (Fáze 2+); Rádiové vysílání a příjem (3GPP TS 45.005 verze 4.9.0 vydání 4)
(Digital cellular telecommunications system (Phase 2+); Radio transmission and reception (3GPP TS 45.005 version 4.9.0 Release 4))
- [30] Směrnice Rady 89/336/EEC z 3. května 1989 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility (Směrnice EMC)
(Council Directive 89/336/EEC of 3 May 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (EMC Directive))
- [31] Směrnice Rady 73/23/EEC z 19. února 1973 o harmonizaci právních předpisů členských států, týkajících se elektrických zařízení určených pro užívání v určitých mezích napětí (Směrnice LV)
(Council Directive 73/23/EEC of 19 February 1973 on the harmonization of the laws of the Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits (LV Directive))
- [32] ETSI EN 301 489 (všechny části) Elektromagnetická kompatibility a rádiové spektrum (ERM) -
Norma pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) rádiových zařízení a služeb
(Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services)
- [33] Směrnice 98/34/EC Evropského parlamentu a Rady z 22. června 1998 stanovující postup pro poskytování informací v oblasti technických norem a předpisů
(Directive 98/34/EC of the European Parliament and of the Council of 22 June 1998 laying down a procedure for the provision of information in the field of technical standards and regulations)

-- Vynechaný text --